

# Les voyages nocturnes aux toilettes vous fatiguent?

En parler pour trouver des solutions ensemble.



S'occuper d'un proche incontinent peut avoir un impact négatif pour les aidants notamment sur l'aspect physique, psychologique, social et financier.<sup>7</sup>

### Le saviez-vous?

Deux termes médicaux regroupent les troubles urinaires nocturnes, selon les symptômes :

#### La nycturie

Correspond à une plainte d'avoir à se réveiller une ou plusieurs fois au cours de la nuit pour uriner, chaque miction étant précédée et suivie d'une période de sommeil.



Environ

50 %

des adultes de plus de 65 ans se lèvent au moins 1 fois dans la nuit²



24 %
des adultes de plus de
65 ans se lèvent 2 fois
ou plus²

#### L'incontinence urinaire nocturne

Correspond à une perte involontaire d'urine, pouvant entrainer une gêne sociale significative. Elle peut avoir lieu la journée ou la nuit.<sup>3</sup>

La prévalence augmente avec l'âge à partir de 35 ans : 42 % entre 35 et 44 ans. Jusqu'à 54 % pour les 65 ans et plus.

C'est un sujet tabou et aborder ce trouble avec son entourage ou son médecin peut s'avérer difficile.

Quel que soit le type d'incontinence, la prise en charge est aujourd'hui très insuffisante (moins de 20 % des incontinences).<sup>3</sup>

Les femmes concernées par la nycturie ou une incontinence urinaire nocturne, sont surement confrontées à :



Des risques de chutes et de fractures<sup>1</sup>



Des troubles de l'humeur<sup>1</sup>



Une augmentation de la fatigue diurne



Des irritations cutanées et une dermatite liée à l'incontinence

# Pour prendre en charge les troubles urinaires nocturnes, une alternative a vu le jour

**PureWick™** est un dispositif BD pour accompagner les femmes dans la gestion des troubles urinaires nocturnes<sup>8</sup>.





Ne plus avoir à changer leurs literies ou leurs protections.



Evite l'utilisation de protections absorbantes ou de sonde à demeure.



Réduit le besoin de se rendre aux toilettes à de multiples reprises chaque nuit.

# Un dispositif développé pour vous

PureWick™ est une sonde externe flexible et confortable qui se positionne entre les lèvres vaginales et les muscles fessiers, restant complètement à l'extérieur du corps³.

Ce dispositif permet l'évacuation des urines par un système d'aspiration douce et les stocke loin du corps dans un bocal collecteur<sup>8</sup>.



#### L'utilisation du dispositif PureWick™ permet :



De réduire les risques de chute nocturne en restant dans son lit°



De mieux dormir<sup>9</sup>



De garder la peau complètement sèche en évacuant l'urine à distance<sup>s</sup>

# Le dispositif PureWick™

Le dispositif PureWick™ est composé de trois éléments :

# Un système d'aspiration simple et discret<sup>8</sup>

- Dimensions 22,2 cm x 15,2 cm x 19,1 cm
- Facile à installer (Cf. page 5)
- Fonctionnement sur batterie possible
- Garantie 1 an









#### Un Kit d'accessoires de recueil<sup>8</sup>

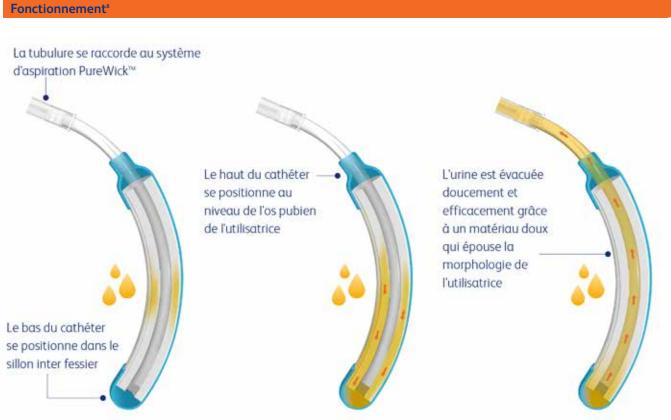
- Bocal collecteur d'une contenance de 2 litres
- Couvercle à pression pour contenir les odeurs
- Couverture de confidentialité pour la discrétion
- Tubulures de raccordements
- Remplacement recommandé tous les 60 jours



#### Une sonde externe à usage unique<sup>8</sup>

- Matériaux doux et flexibles (silicone et polyester)
- Dimensions : 2,5 cm de large et 18 cm de long





# Installation du dispositif PureWick™8



1 Brancher le cordon d'alimentation sur la prise de l'appareil et sur une prise d'alimentation murale. Remarque: l'interrupteur d'alimentation s'illumine lorsqu'il est allumé.



2 Placer le bocal collecteur dans la base du système d'aspiration.



3 Facultatif: Faire glisser le manchon de confidentialité sur le bocal avant de le placer dans la base du système d'aspiration.



4 Fixer la tubulure courte à l'orifice du système d'aspiration et à l'orifice du couvercle du bocal collecteur.



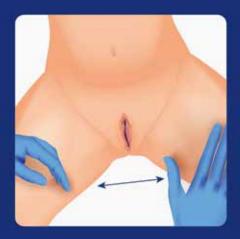
5 Fixer la tubulure longue au couvercle du bocal à l'aide la pièce coudée.



6 Fixer la sonde externe à l'autre extrémité de la tubulure du bocal collecteur.

# Pose de la sonde externe<sup>8</sup>

Le dispositif PureWick™ peut être utilisé lorsque l'utilisatrice est allongée sur le dos ou sur le côté.



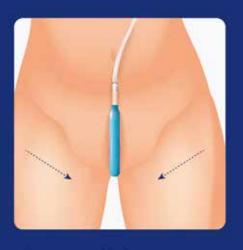
1 Écartez les jambes, le fessier et les lèvres vaginales



2 Placez doucement la partie compresse face à l' utilisatrice entre les lèvres vaginales en commençant le placement par l'extrémité basse de la sonde externe qui doit être maintenue au niveau du sillon inter-fessier



3 L'extrémité haute de la sonde externe qui est raccordée à la tubulure doit être alignée et centrée au niveau de l'os pubien et doit épouser parfaitement le corps



4 Les jambes de l'utilisatrice peuvent ensuite être doucement resserrées

#### **Important**

Le bon placement de la sonde externe garantit l'efficacité du dispositif, plusieurs essais peuvent être nécessaires.

#### Attention

L'utilisation de crème barrière n'est pas recommandée car elle pourrait diminuer l'efficacité de l'aspiration. Pour éviter d'éventuelles lésions cutanées, procéder avec délicatesse lors de la mise en place ou du retrait de la sonde externe. Ne jamais insérer la sonde externe dans le vagin, l'anus ou d'autres cavités corporelles.



### 8-12 heures<sup>8</sup>

- La sonde externe PureWick™ doit être jetée et remplacée au moins une fois toutes les huit à douze heures ou plus tôt si elle est souillée de matières fécales ou de sang.
- Videz le bocal collecteur PureWick™ avant que le volume n'atteigne 1 800 mL.
- Les tubulures et le bocal collecteur doivent être nettoyés quotidiennement.
   Les instructions détaillées du nettoyage du dispositif PureWick™ sont décrites dans le quide de l'utilisateur (pages 5 à 6).

# Questions fréquentes14

#### Le dispositif PureWick™

#### Comment est évacuée l'urine?

L'urine est capturée par la sonde externe puis aspirée au travers de la tubulure du bocal collecteur positionné sur le système d'aspiration PureWick™.8

#### Pour quelle femme est destiné le dispositif PureWick™?

- Les femmes souffrant d'incontinence urinaire et/ou de nycturie.
- Les femmes présentant un risque de chute élevé
- Les femmes présentant des lésions cutanées ou des irritations liées à l'incontinence urinaire ou aux protections d'incontinence.

### Pour quelles femmes le dispositif PureWick™ n'est pas conseillé ?

- Les femmes agitées, combatives ou peu coopératives susceptibles de retirer la sonde externe.
- Les femmes qui ont des épisodes fréquents d'incontinence fécale.

#### L'aspiration est-elle ressentie?

Non, le dispositif PureWick™ a été conçu pour que l'aspiration ne soit pas ressentie.

#### Le système d'aspiration est-il bruyant?

Non, le dispositif a été conçu pour fonctionner sans bruit lorsque les tubulures sont correctement connectées.

### À quelle fréquence remplacer le bocal collecteur et les tubulures ?

Le bocal collecteur et les tubulures doivent être remplacés au moins tous les 60 jours.

#### Que faire s'il y a des fuites?

- Un positionnement précis est essentiel pour prévenir les fuites. (Voir page 6).
- Après avoir confirmé le bon positionnement, vérifiez l'aspiration du système pour vous assurer qu'il fonctionne correctement.

#### Comment tester l'aspiration du dispositif PureWick™?

- Déconnectez la sonde externe PureWick™ de la tubulure et placez l'extrémité ouverte de la tubulure dans un récipient d'eau.
- Si le système d'aspiration PureWick™ aspire 500 ml ou plus en 20 secondes, alors le système fonctionne correctement.
- Si le système n'aspire pas correctement, veuillez consulter le Guide de l'utilisateur du dispositif PureWick™ pour les étapes de dépannage.

# Quelle est la recommandation pour le nettoyage des accessoires et du système d'aspiration $PureWick^{TM}$ ?

- Les accessoires et le système d'aspiration PureWick™ doivent être nettoyés et désinfectés quotidiennement.
- Les instructions de nettoyage et de désinfection sont décrites dans le Guide de l'utilisateur du dispositif PureWick™.

# Combien de sondes externes sont utilisées par nuit ?

L'utilisation du dispositif peut varier d'une personne à une autre. Il est recommandé d'utiliser une nouvelle sonde externe toutes les 8 à 12 heures.

#### Le port de sous-vêtements est-il possible avec le dispositif PureWick™?

Oui. Les sous-vêtements ou slipfilet peuvent aider à maintenir la sonde externe en place surtout chez les femmes minces. Lors de leur mise en place, le placement de la sonde externe devra être contrôlé pour éviter tout risque de fuites.

# La sonde externe PureWick™ est-elle réutilisable ?

Non, il s'agit d'un dispositif à usage unique qui doit être remplacé au moins toutes les 8 à 12 heures, ou dès que possible si elle est souillée de sang ou de selles.

### Les troubles urinaires

# **VOUS N'ÊTES PAS SEUL**

### Nous pouvons vous aider.

Nos spécialistes des produits pour les troubles urinaires sont là pour vous aider à obtenir des produits de qualité à domicile.

#### Références

- 1 Da Costa Nycturie du patient âgé : en pratique 2017
- 2 Stephan W Leslie Nycturie 2022
- 3 Fiche Info Patient AFU. Incontinence urinaire de la femme. Novembre 2018
- 4 G. Amarenco F. Haab C. Touboul Etat des lieux de l'incontinence urinaire en France chez les femmes de 35 ans et plus Septembre 2010
- 5 P. Meyer Algorithmes et incontinence urinaire des seniors Mars 2017
- 6 Gray M (2010) Optimal management of incontinence-associated dermatitis in the elderly. Am J Clin Dermatol 11(3):201–210
- 7 S. Santini, G. Andersson, G. Lamura Impact de l'incontinence sur la qualité de vie des aidants s'occupant de leur proche âgée incontinent : une étude qualitative dans quatre pays européens 2015
- 8 Se référer à la notice d'utilisation PureWick™
- 9 Résultats issus d'une enquête PureWick sur l'expérience utilisateur auprès de 141 aidants et utilisateurs qui ont utilisé le produit au moins une fois. Janvier 2019 BD-57066
- 10 PureWick User Experience Survey, Based on a survey of 145 respondents, 120 (n=53 users, n=55 caregivers, n=9 identified as both a user and caregiver, n=3 who did not identify whether they were a caregiver or a user) agreed that since using PureWick they typically did not have to get out of bed at night to use the bathroom. The respondents used the DryDoc™ Vacuum Station with the PureWick™ Female External Catheter (previous name of 1st generation PureWick™ Urine Collection System) and re-ordered the PureWick™ Female External Catheter at least once.1. PureWick User Experience Survey, Based on a survey of 145 respondents, 120 (n=53 users, n=55 caregivers, n=9 identified as both a user and caregiver, n=3 who did not identify whether they were a caregiver or a user) agreed that since using PureWick they typically did not have to get out of bed at night to use the bathroom. The respondents used the DryDoc™ Vacuum Station with the PureWick™ Female External Catheter (previous name of 1st generation PureWick™ Urine Collection System) and re-ordered the PureWick™ Female External Catheter at least once.
- 11 PureWick User Experience Survey, Based on a survey of 145 respondents, 109 (n=47 users, n=50 caregivers, n=10 identified as both a user and caregiver, n=2 who did not identify whether they were a caregiver or a user) agreed that since using PureWick they are able to sleep better at night. The respondents used the DryDoc™ Vacuum Station with the PureWick™ Female External Catheter (previous name of 1st generation PureWick™ Urine Collection System) and re-ordered the PureWick™ Female External Catheter at least once
- 12 Newton C, Call E, Chan KSL, Perkins A (2017) External Catheter System Provides Effective Incontinence Management for Women. Innovating for Continence: The Engineering Challenge. Chicago, IL. April 19-21
- 13 Soliman Y, et al. Falls in the Elderly Secondary to Urinary Symptoms. Rev Urol 2016; 18(1): 28-32.
- 14 Traduit des FAQ US BD-13984



PureWick™ est une sonde à usage externe pour femmes destinée au recueil non invasif de la production d'urine. Ce dispositif médical de classe I est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation le marquage CE. Fabricant : C.R.Bard, Inc. Pour un bon usage lire attentivement les instructions figurant dans la notice d'utilisation. Edition Décembre 2022

BD - 11, rue Aristide Bergès - ZI des Iles - BP4 - 38801 Le Pont de Claix Cedex



